KOMMISSIONENS BESLUT

av den 9 mars 2004

om ändring av besluten 2000/585/EG och 97/222/EG när det gäller import av kött av vilt och hägnat vilt samt av vissa viltköttsprodukter från Island

[delgivet med nr K(2004) 701]

(Text av betydelse för EES)

(2004/245/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 72/462/EEG av den 12 december 1972 om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning vid import från tredje land av nötkreatur, får och getter, svin och färskt kött eller köttprodukter ([1]), särskilt artikel 21b.4 b i detta,

med beaktande av rådets direktiv 91/494/EEG av den 26 juni 1991 om djurhälsovillkor för handel med färskt kött av fjäderfä inom gemenskapen och import av sådant kött från tredje land ([2]), särskilt artikel 9.1 och artikel 11.1 a i detta,

med beaktande av rådets direktiv 92/118/EEG av den 17 december 1992 om djurhälso- och hygienkrav för handel inom gemenskapen med produkter, som när det gäller dessa krav inte omfattas av de särskilda gemenskapsbestämmelser som avses i bilaga A.I till direktiv 89/662/EEG och, när det gäller patogener, av direktiv 90/425/EEG ([3]), särskilt artikel 10 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 92/45/EEG av den 16 juni 1992 om frågor om människors och djurs hälsa i samband med nedläggning av vilt och utsläppandet på marknaden av viltkött ([4]), särskilt artikel 16.3 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel ([5]), särskilt artikel 8.1 och 8.4 i detta, och

av följande skäl:

(1) I kommissionens beslut 2000/585/EG ([6]) fastställs bestämmelser för djurhälso- och hygienkrav och utfärdande av veterinärintyg för import av kött av vilt och kanin från tredje länder.

(2) Island har begärt tillstånd för import till medlemsstaterna av kött av vilt och hägnat vilt samt köttprodukter därav.

(3) Island har en tillfredsställande djurhälsosituation och har godkänts för import av kött av nötkreatur, får, get och svin samt kött av hästdjur, samtidigt som landet redan finns med i förteckningen i bilagan till kommissionens beslut 94/85/EG ([7]) när det gäller färskt kött av fjäderfä.

(4) I kommissionens beslut 97/222/EG ([8]) fastställs en förteckning över de tredje länder och delar av tredje länder från vilka köttprodukter får importeras.

(5) Island bör godkännas som importör till medlemsstaterna av kött av vilt och hägnat vilt samt köttprodukter därav.

(6) Vidare behöver ISO-koden för Serbien och Montenegro uppdateras där detta är relevant.

(7) Besluten 2000/585/EG och 97/222/EG bör därför ändras.

(8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga II till beslut 2000/585/EG skall ersättas med texten i bilaga I till det här beslutet.

([1]) EGT L 302, 31.12.1972, s. 28. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 807/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 36).
([2]) EGT L 268, 24.9.1991, s. 35. Direktivet senast ändrat genom direktiv 1999/89/EG (EGT L 300, 23.11.1999, s. 17).
([3]) EGT L 62, 15.3.1993, s. 49. Direktivet senast ändrat genom kommissionens beslut 2003/721/EG (EUT L 260, 11.10.2003, s. 21).
([4]) EGT L 268, 14.9.1992, s. 35. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 1).
([5]) EGT L 18, 23.1.2001, s. 11.
([6]) EGT L 251, 6.10.2000, s. 1. Direktivet senast ändrat genom beslut 2004/118/EG (EUT 36, 7.2.2004, s. 34).
([7]) EGT L 44, 17.2.1994, s. 31. Direktivet senast ändrat genom beslut 2004/118/EG.
([8]) EGT L 89, 4.4.1997, s. 39. Direktivet senast ändrat genom beslut 2004/118/EG.

Artikel 2

Del II i bilagan till beslut 97/222/EG skall ersättas med texten i bilaga II till det här beslutet.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 20 mars 2004.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 9 mars 2004.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Ändring beslut 2000/585/EG

"BILAGA II

Djurhälsogarantier som krävs för utfärdande av intyg för kött av vilt, hägnat vilt och kanin

Land		Områdets kod	Klövvilt med undantag av vildsvin				Vildsvin				Fågelvilt				Vilda hovdjur		*Leporidae* (harar och kaniner)				Andra vilda landlevande däggdjur	
			Frilevande		I hägn		Frilevande		I hägn		Frilevande		I hägn				Vilda		Tamkanin			
			IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]
AR	Argentina	AR	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
AU	Australien	AU	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
BG	Bulgarien	BG	—		—		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-1	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-2	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-3	—		—		—		—		D		I		—		C		H		—	
BR	Brasilien	BR	—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	
		BR-1	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
BW	Botswana	BW	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		BW-01	A[y]	1, 2	F[y]	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
		BW-02	A[x]	1, 2	F[x]	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
CA	Kanada	CA	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
CH	Schweiz	CH	A		F		J		G		D		I		—		C		H		—	
CL	Chile	CL	A	9	F		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
CY (*)	Cypern (*)	CY	A		F		J		G		D		I		—		C		H		E	
CZ (*)	Tjeckien (*)	CZ	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	

Land		Områdets kod	Klövvilt med undantag av vildsvin				Vildsvin				Fågelvilt				Vilda hovdjur		*Leporidae* (harar och kaniner)				Andra vilda landlevande däggdjur	
			Frilevande		I hägn		Frilevande		I hägn		Frilevande		I hägn				Vilda		Tamkanin			
			IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]
EE (*)	Estland (*)	EE	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
GL	Grönland	GL	A		F		—		—		D		—		—		C		H		E	
HR	Kroatien	HR	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
HU (*)	Ungern (*)	HU	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
IL	Israel	IL	—		—		—	—	—		D	8	I		—		C		H		—	
IS	Island	IS	A		F		—		—		D		I				—		H		—	
LT (*)	Litauen (*)	LT	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
LV (*)	Lettland (*)	LV	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
MT (*)	Malta (*)	MT	A		F		J		G		D		I				C		H		E	
NA	Namibia	NA	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		NA-01	A	1, 2	F	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
NC	Nya Kaledonien	NC	A		F		—		—		—		—		—		C		H		—	
NZ	Nya Zeeland	NZ	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
PL (*)	Polen (*)	PL	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
RO	Rumänien	RO	A		F		—		—		D		I		—		C		H		E	
RU	Ryssland	RU	—		—	—	—		—		—		—	—	—		C		H		E	
		RU-1	—	—	F	5			—		—						C		H		E	
SI (*)	Slovenien (*)	SI	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
SK (*)	Slovakien (*)	SK-1	A		F		—		—		D		I		—		C		H		E	
		SK-2	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	

Land		Områdets kod	Klövvilt med undantag av vildsvin				Vildsvin				Fågelvilt				Vilda hovdjur		*Leporidae* (harar och kaniner)				Andra vilda landlevande däggdjur	
			Frilevande		I hägn		Frilevande		I hägn		Frilevande		I hägn				Vilda		Tamkanin			
			IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]	IF [1]	SV [2]
SZ	Swaziland	SZ	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		SZ-01	A	1, 2	F	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
TH	Thailand	TH	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
TN	Tunisien	TN	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
US	Förenta staterna	US	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		—	
UY	Uruguay	UY	—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	
ZA	Sydafrika	ZA	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		ZA-01	A	1, 2	F	2, 3	—		—						B		C		H		—	
ZW	Zimbabwe	ZW	—		—		—		—		—		—				C		H		—	
		ZW-01	—		—		—		—								C		H		—	
Länder utanför gemenskapen, utom ovanstående, som återfinns i förteckningen i del I av bilagan till beslut 79/542/EEG i dess senaste lydelse			—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	

(*) Endast tillämpligt fram till dess att denna anslutande stat blir medlem i gemenskapen.

(1) IF: Förlaga till intyg som skall fyllas i. Bokstäverna (A,B,C,D etc.) i tabellen avser de förlagor till djurhälsogarantier enligt bilaga III till detta beslut som skall tillämpas för varje kategori färskt kött och ursprungsland i enlighet med artikel 2 i detta beslut. Ett tankstreck '—' betyder att import inte är tillåten.

(2) SV Särskilda villkor. Siffrorna (1, 2, 3 etc.) i tabellen avser de särskilda villkor som det exporterande landet skall uppfylla enligt bilaga IV. Dessa tilläggsgarantier skall exportlandet föra in i avsnitt V i varje förlaga till intyg enligt bilaga III.

Anm:

(y) Kött från djur som slaktats efter den 7 juli 2002 och före den 23 december 2002 samt kött från djur som slaktats efter den 7 juni 2003 får importeras till gemenskapen.

(x) Kött från djur som slaktats efter den 7 mars 2002 får importeras till gemenskapen.Endast tillämpligt fram till dess att denna anslutande stat blir medlem i gemenskapen."

BILAGA II

Ändring av beslut 97/222/EG

"DEL II

Länder utanför gemenskapen och delar av länder utanför gemenskapen från vilka köttprodukter får importeras till Europeiska gemenskapen

ISO-kod	Ursprungsland eller del av ursprungsland	1. Tama nötkreatur 2. Hägnat klövvilt (utom svin)	Tama får och getter	1. Tama svin 2. Hägnat klövvilt (svin)	Tama hovdjur	1. Tamfjäderfä 2. Hägnat fågelvilt	Tamkanin samt hägnade *leporidae* (kaniner och harar)	Frilevande klövvilt (utom svin)	Vildsvin	Vilda hovdjur	Vilda *leporidae* (kaniner och harar)	Frilevande fågelvilt	Vilda landlevande däggdjur (utom klöv- och hovdjur samt harar och kaniner)
AR	Argentina AR-1 (1)	C	C	C	A	A	A	C	C	—	A	D	—
	Argentina AR-31 (1)	A (4)	A (4)	C	A	A	A	C	C	—	A	D	—
AU	Australien	A	A	A	A	D	A	A	A	—	A	D	A
BG	Bulgarien BG	D	D	D	A	D	A	D	D	—	A	D	—
	Bulgarien BG-1	A	A	D	A	D	A	A	D	—	A	D	—
	Bulgarien BG-2	A	A	D	A	D	A	A	D	—	A	D	—
	Bulgarien BG-3	D	D	D	A	D	A	D	D	—	A	D	—
BH	Bahrain	B	B	B	B	—	A	C	C	—	A	—	—
BR	Brasilien	C	C	C	A	D	A	C	C	—	A	D	—
	Brasilien BR-1	C	C	C	A	A	A	C	C	—	A	A	—
BW	Botswana	B	B	B	B	—	A	B	B	A	A	—	—
BY	Vitryssland	C	C	C	B	—	A	C	C	—	A	—	—
CA	Kanada	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
CH	Schweiz	A	A	A	A	A	A	A	D	—	A	A	—

ISO-kod	Ursprungsland eller del av ursprungsland	1. Tama nötkreatur 2. Hägnat klövvilt (utom svin)	Tama får och getter	1. Tama svin 2. Hägnat klövvilt (svin)	Tama hovdjur	1. Tamfjäderfä 2. Hägnat fågelvilt	Tamkanin samt hägnade *leporidae* (kaniner och harar)	Frilevande klövvilt (utom svin)	Vildsvin	Vilda hovdjur	Vilda *leporidae* (kaniner och harar)	Frilevande fågelvilt	Vilda landlevande däggdjur (utom klöv- och hovdjur samt harar och kaniner)
CL	Chile	A	A	A	A	A	A	B	B	—	A	A	—
CN	Kina	B	B	B	B	B	A	B	B	—	A	B	—
CO	Colombia	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
CY (*)	Cypern (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
CZ (*)	Tjeckien CZ (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
EE (*)	Estland (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
ET	Etiopien	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
GL	Grönland	—	—	—	—	—	A	—	—	—	A	A	A
HK	Hongkong	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	—	—
HR	Kroatien	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A	—
HU (*)	Ungern (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
IL	Israel	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	D	—
IN	Indien	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
IS	Island	B	B	B	A	A	A	B	B	—	A	A	—
KE	Kenya	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
KR	Sydkorea	—	—	—	—	D	A	—	—	—	A	D	—
LT (*)	Litauen (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
LV (*)	Lettland (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A

ISO-kod	Ursprungsland eller del av ursprungsland	1. Tama nötkreatur 2. Hägnat klövvilt (utom svin)	Tama får och getter	1. Tama svin 2. Hägnat klövvilt (svin)	Tama hovdjur	1. Tamfjäderfä 2. Hägnat fågelvilt	Tamkanin samt hägnade *leporidae* (kaniner och harar)	Frilevande klövvilt (utom svin)	Vildsvin	Vilda hovdjur	Vilda *leporidae* (kaniner och harar)	Frilevande fågelvilt	Vilda landlevande däggdjur (utom klöv- och hovdjur samt harar och kaniner)
MA	Marocko	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
MG	Madagaskar	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	D	—
MK	F.d. jugoslaviska republiken Makedonien (**)	A	A	B	A	—	A	B	B	—	A	—	—
MT (*)	Malta (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
MU	Mauritius	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
MX	Mexiko	A	D	D	A	D	A	D	D	—	A	D	—
MY	Malaysia MY	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Malaysia MY-1	—	—	—	—	D	A	—	—	—	A	D	—
NA	Namibia (**)	B	B	B	B	D	A	B	B	A	A	D	—
NZ	Nya Zeeland	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
PL (*)	Polen (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
PY	Paraguay	C	C	C	B	—	A	C	C	—	A	—	—
RO	Rumänien	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A	A
RU	Ryssland	C	C	C	B	—	A	C	C	—	A	—	A
SC	Serbien och Montenegro	D	D	D	A	D	A	C	C	—	A	—	—
	Serbien och Montenegro SC-1	D	D	D	A	D	A	C	D	—	A	—	—
	Serbien och Montenegro SC-2	D	D	D	A	D	A	C	C	—	A	—	—

ISO-kod	Ursprungsland eller del av ursprungsland	1. Tama nötkreatur 2. Hägnat klövvilt (utom svin)	Tama får och getter	1. Tama svin 2. Hägnat klövvilt (svin)	Tama hovdjur	1. Tamfjäderfä 2. Hägnat fågelvilt	Tamkanin samt hägnade *leporidae* (kaniner och harar)	Frilevande klövvilt (utom svin)	Vildsvin	Vilda hovdjur	Vilda *leporidae* (kaniner och harar)	Frilevande fågelvilt	Vilda landlevande däggdjur (utom klöv- och hovdjur samt harar och kaniner)
SG	Singapore	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	—	—
SI (*)	Slovenien (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
SK (*)	Slovakien (*)	A	A	—	A	A	A	A	—	—	A	A	A
	Slovakien SK-1 (*)	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A	A
	Slovakien SK-2 (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
SZ	Swaziland	B	B	B	B	—	A	B	B	A	A	—	—
TH	Thailand	B	B	B	B	A	A	B	B	—	A	D	—
TN	Tunisien	C	C	B	B	A	A	B	B	—	A	D	—
TR	Turkiet	—	—	—	—	D	A	—	—	—	A	D	—
UA	Ukraina	—	—	—	—	—	A	—	—	—	A	—	—
US	Förenta staterna	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	—
UY	Uruguay	C	C	B	A	D	A	—	—	—	A	D	—
ZA	Sydafrika (1)	C	C	C	A	D	A	C	C	A	A	D	—
ZW	Zimbabwe (1)	C	C	B	A	D	A	B	B	—	A	D	—

(*) Endast tillämpligt fram till dess att denna anslutande stat blir medlem i gemenskapen.
(**) F.d. jugoslaviska republiken Makedonien: Koden föregriper inte den definitiva beteckningen för detta land, vilken kommer att bestämmas under de förhandlingar som för närvarande pågår i Förenta nationerna
(1) Se del III för minimikrav beträffande behandling av pastöriserade köttprodukter och biltong.
(2) För köttprodukter beredda av färskt kött av tamsvin enligt beslut 98/371/EG i dess senaste lydelse.
(3) För köttprodukter beredda av färskt kött av hägnat klövvilt (svin).
(4) För köttprodukter beredda av färskt kött av djur som slaktats efter den 1 mars 2002.
— Inga hälsointyg har fastställts, och köttprodukterna är inte tillåtna.”